

mf72-03-0239

Twaddell: Linguistics and Foreign Language Teaching.

Der Bericht ist eine Einfuehrung in den Gesamtbereich der Linguistik, soweit er fuer den Sprachunterricht von Bedeutung ist. Erlaeutert und anhand von Beispielen verdeutlicht werden u.a. die beschreibende, die vergleichende und die historische Sprachwissenschaft, Psycho- und Soziolinguistik, die Informationstheorie sowie Spezialgebiete wie Morphologie, Syntax, Lexikologie, Stil usw. Zu einigen Grundproblemen werden zusammenfassende Forschungsergebnisse vorgetragen; zur Frage "Verhaltensformung" und "Kognitives Verstehen" wird z.B. ausgefuehrt, dass unabhaengig vom Alter und der Lerndisposition des Sprachschuelers die Verhaltensformung immer am Anfang des Lernprozesses stehen soll.

mf72-03-0240

Useful Materials.

In dieser Bibliographie sind schwerpunktmaessig Materialien erfasst, die sich mit Sprache und Linguistik, Bilingualismus und Fremdsprachenunterricht befassen.

mf72-03-0241

Vereščagin; Kostomarov: Bemerkungen zu einer sprachlich orientierten landeskundlichen Methodik im Fremdsprachenunterricht.

Der Aufsatz diskutiert die Einbeziehung landeskundlichen Materials in den eigentlichen Fremdsprachenunterricht in Beziehung auf die UdSSR. Er geht von dem Symposium "Landeskunde und Russischunterricht", Leningrad 1971, aus, das die Fragen zur Verbindung extralinguistischer und sprachlicher Thematik behandelte, hier kurz "Linguolandeskunde" genannt. Da Lexik und Phrasologie einer Sprache entscheidend mit der Kultur des Landes zusammenhaengen, koennen die genauen Bedeutungen nur durch die Landeskunde erschlossen werden, die die spezifischen Begriffssysteme klarstellt. Dabei soll immer die gegenwaertige Situation des Landes behandelt werden. Als Beispiel fuer die Notwendigkeit der Linguolandeskunde werden aequivalenzlose Woerter der Fremdsprache genannt, die nicht durch ein Wort uebersetzbar sind; im Russischen handelt es sich vor allem um sog. "Sowjetismen". Derartige Begriffe koennen auf dem Wege der Systemkommentierung oder des Komplexkommentars erarbeitet werden; der erste Weg bezieht sich auf das Wortsystem, dessen Bestandteil das spezifische Wort bildet, der zweite Weg umfasst die Arbeit an einem einheitlichen Wortfeld.

mf72-03-0243

VHS-Zertifikate fuer Fremdsprachen.

Die Volkshochschul-Zertifikate fuer Fremdsprachen repraesentieren im Gesamt der VHS-Zertifikate einen Typus, der durch gleiche Grundsätze und einheitliche Verfahren gekennzeichnet ist. Wie alle VHS-Zertifikate stellen die Fremdsprachen-Zertifikate Abschlusszeugnisse dar, die nach einer Pruefung ausgestellt werden. Die Pruefung, die auf dem Prinzip der objektiven Leistungsmessung basiert, wird im Bereich der im Deutschen Volkshochschul-Verband zusammengeschlossenen Verbaende mit den gleichen Pruefungsaufgaben und unter gleichen Pruefungsbedingungen abgenommen. Sie bestehen aus einem schriftlichen Teil, der an allen Pruefungs-Volkshochschulen am gleichen Tage, und einem muedlichen, der in jedem Verband von demselben Pruefungsleiter (Landesbeauftragten) wahrgenommen wird. Der Pruefungsstoff der VHS-Zertifikate ist listenmaessig festgelegt. Der Umfang des Stoffs ist so bemessen, dass ein Teilnehmer, der die Pruefung bestanden hat, in der Lage sein soll, sich bei einem Auslandsaufenthalt sprachlich zu behaupten. Das Lernziel ist die Kommunikationsfaehigkeit.

mf72-03-0245

Wandruszka: Die franzoesische Sprache veraendert sich.

Es wird diskutiert, welche franzoesische Sprache an deutschen Schulen gelehrt werden sollte. Nirgends gab es bisher eine festere Norm der Bildungssprache als in Frankreich. Aber auch die franzoesische Sprache ist zunehmend in Bewegung geraten. Je weiter sich die gesprochene Umgangssprache von der gebildeten Schriftsprache entfernt, desto weniger ist der deutsche Schueler imstande, das Franzoesisch, das er in seinen Sommerferien verstehen und sprechen gelernt hat, mit seinem "Schulfranzoesisch" in Einklang zu bringen. Diese Umgangssprache ist gekennzeichnet durch das immer staerkere Umsichgreifen dessen, was man Argot nennt. An Beispielen wird u.a. gezeigt, dass unsere Sprachen keine in sich geschlossenen und schluessigen Monosysteme sind. Jede unserer Sprachen ist ein Konglomerat von Sprachen, ein Polysystem aus Konstanten und Varianten.

mf72-03-0246

Wazel: Zur Ausarbeitung und Verwendung von Lernprogrammen im Deutschunterricht fuer Auslaender.

Der Autor befasst sich mit den Lernprogrammen im Fach "Deutsch als Fremdsprache". Drei Probleme gilt es dabei vordringlich zu loesen: 1. Im Unterricht wird nur selten audio-visuell gearbeitet. Es fehlt an geeignetem Material, die Lehrer scheuen sich oft vor einer komplizierten Unterrichtsvorbereitung. Geeignete visuelle Lehrmittel sind herzustellen, die Lehrer muessen mit der Unterrichtstechnologie vertraut gemacht werden. 2. Um pro-

grammiertes Material fuer weiter Fortgeschrittene und Germanistikstudenten ist es besonders schlecht bestellt. Beim Aufbau von Lernprogrammen auf dieser Stufe helfen meist nur eigene Experimente weiter, wie der Autor nach seinen Erfahrungen in Prag und Sarajewo weiss. 3. Die Begriffe "Uebungstyp" und "Uebungsform" sind unklar definiert. Dadurch werden die Uebungsprogramme zu einseitig und zu einfach. Fuer den Autor gibt es drei Uebungstypen, den mechanischen, den natuerlichen, den dialogaehnlichen. Sie werden mit Hilfe von Beispielen veranschaulicht.

mf72-03-0247

Weirheimer Gesamtschul-Curricula. Erarbeitet von den Fachkommissionen fuer Deutsch, Englisch, Mathematik, Ungefacherte Naturlehre und Religionsunterricht.

Die Gesamtschule Weinheim wurde vom Kultusministerium Baden-Wuerttemberg als Modellschule anerkannt. Zu den wichtigen Aufgaben der Planungsarbeit in Weinheim zaehte die Erstellung neuer Curricula. Auf den Seiten 146-175 des vorliegenden Buches wird die Arbeit der Fachkommission Englisch vorgestellt. Hellmut Schwarz berichtet ueber einen Lehrplan fuer die Orientierungsstufe und eroertert Methodenelemente und Lernhilfen im englischen Anfangsunterricht. Ein Lernzielkatalog fuer das erste Halbjahr Englisch schliesst den Bericht ab.

mf72-03-0248

Weinrich: Neun Jahre Englisch - elf Tage Russisch.

Untersucht werden die Erfolge, die bisher mit fremdsprachlichen Intensivkursen erzielt wurden. Als Gruende werden genannt: 1. Beschraenkung auf eine Fachsprache, 2. Homogenitaet der Lerngruppe, 3. Selektion des Lernstoffs, 4. Motivation der Kursteilnehmer. Abschliessend werden Vorschlaege zur Intensivierung und Effektivierung des Fremdsprachenunterrichts an der Schule gemacht.

mf72-03-0249

Weiss: Folktale und Folklore. Useful Cultural Tools for Teachers of German.

Am Beispiel des Deutschunterrichts als Fremdsprache wird gezeigt, welche Unterrichtsmoeglichkeiten sich bei der Erarbeitung von Sagen und Maerchen ergeben. Ausgewaehlte Texte (Nibelungen, Rotkaeppchen, Eulenspiegel, Klein Erna, Tuennes und Schael u.a.) dienen zum Nachweis, dass die Darbietung kultureller Aspekte dieser Art nicht nur informativ, sondern auch unterhaltend sein kann.

mf72-03-0250

Wenzel: Gesprochene Sprache im Konversationsunterricht fuer Fortgeschrittene. Zur Entwicklung der Sprechfertigkeit mit Hilfe situationeller Strukturen.

Ausgehend von dem Ueberbegriff "gesprochene Sprache" wendet sich der Autor nach einer kurzen Diskussion der Merkmale gesprochener gegenueber denen geschriebener Sprache den situationellen Strukturen zu, die er anhand von Beispielen als geschlossene oder halboffene Strukturen definiert, die als rekurrente Zeichen im Bewusstsein des Sprechenden vorhanden sein muessen. Ein finnischer Test mit Germanistikstudenten hat ergeben, dass solchen Situationsmodellen nicht genug Platz im Fremdsprachenunterricht eingeraeumt wird. Eine bewusste Vermittlung dieser Modelle ist aber gerade ihrer kommunikativen Funktion wegen unbedingt erforderlich. Der Autor bietet abschliessend Uebungen zu Situationsmodellen als Beispiele dar.

mf72-03-0251

Westhuijzen: Zum Ausspracheunterricht auf kontrastiver Basis.

Es wird auf die Notwendigkeit hingewiesen, den Ausspracheunterricht zu intensivieren und planvoller zu gestalten. An Beispielen, die aus den Erfahrungen des Autors gewonnen wurden, wird gezeigt, welche Ausspracheprobleme sich fuer Sprachlerner mit Afrikaans als Ausgangssprache ergeben. Es wird gefordert, Ausspracheunterricht auf kontrastiver Basis anzulegen.

mf72-03-0253

Widén: Sprachlabor im Fortgeschrittenenunterricht.

Der Autor setzt sich mit dem Sprachlabor didaktisch auseinander. Die Hauptaufgabe der Sprachlaborarbeit im Fortgeschrittenenunterricht wird im Hoertraining gesehen.

mf72-03-0254

Winterscheidt: Deutsch am Arbeitsplatz fuer gleichsprachige und verschiedensprachige Adressatengruppen.

Der Autor stellt ein Sprachlehrwerk vor, das von ihm zusammen mit zwei Mitarbeitern speziell fuer den Adressatenkreis "Gastarbeiter" entwickelt worden ist und das im Langenscheidt-Verlag publiziert wird. Er stellt die Prinzipien dar, nach denen der Kurs aufgebaut ist und zeigt die organisatorischen Moeglichkeiten seiner Durchfuehrung auf. Zusaetzlich werden einige Unterrichtsskizzen angefuehrt.

mf72-03-0256

Wrenn: The Overhead Projector.

Dargestellt werden Technik, Funktionen und Materialformen des Tageslichtprojektors. Schwerpunktmaessig ausgefuehrt werden Kriterien fuer Auswahl und Beurteilung von "hardware" und "teachware".

mf72-03-0257

Wullen: Live-Uebungen im Sprachlabor.

Die Arbeitstechnik des Live-Sprachlaborunterrichts wird beschrieben. Der Lehrer spricht den Stimulus, wartet die Choranantwort ab, gibt die geforderte Loesung und wartet wiederum deren Wiederholung ab. Diese nach dem Muster des Vierphasendrills angelegte Uebung wird im Arbeitskopierverfahren auf den Schuelertonbandgeraeten mitgeschnitten. Dadurch wird eine anschliessende Wiederholung der Drills durch die Teilnehmer, verbunden mit einer Kontrolle durch den Lehrer ermoeeglicht. Eine weitergehende Verwendung und Archivierung der Uebungen ist nicht vorgesehen. Die Vorzuege der Live-Arbeitstechnik gegenueber der ausschliesslichen Anwendung vorprogrammierter Baender werden beschrieben.

mf72-03-0259

Zabročki: Die Entwicklung und Integrierung des Unterrichtsmaterials.

Die Gestaltung von Unterrichtsmaterial hat linguistische, kommunikationswissenschaftliche und didaktische Erkenntnisse zu beruecksichtigen. Der Autor geht vom Kommunikationsprozess aus und unterscheidet zwei sprachliche Speicher, den internen und den externen. Im Kommunikationsprozess wird die Nachricht mittels Transformationsknoten von einer Substanzart in eine andere transkodiert. Diese Fertigkeit hat der Sprachunterricht ebenso zu entwickeln wie die uebrigen Elemente der aktiven und passiven Spracherlernung. Die passiven Fertigkeiten von Hoeren und Lesen muessen mit einer groesseren Zahl von Strukturen geuebt werden, als bei der aktiven Produktion (Sprechen und Schreiben) zur Anwendung gelangen. Welche Fertigkeiten vor allem entwickelt werden, haengt vom Unterrichtsziel ab, entsprechend ist auch das Unterrichtsmaterial zu gestalten, das in jedem Falle multigrammatikalisch und unter Beruecksichtigung interferentieller sowie transferentieller Beobachtungen von Ausgangs- und Zielsprache aufgebaut werden muss.

mf72-03-0260

Zabročki: Entwicklung von Unterrichtsmaterial.

Unter dem Aspekt der Entwicklung von Unterrichtsmaterial beschäftigte sich eine Arbeitsgruppe der Ersten Internationalen Deutschlehrertagung 1967 in Muenchen mit folgenden Themen: 1. Wahl der Grammatik, 2. metasprachliche Eingriffe in der direkten Methode, 3. Komplexitaet beim Aufbereiten des Materials, 4. interne und kontrastive Aufbereitung von Unterrichtsmaterial. Zu 1.: Keine Grammatik ist zu verabsolutieren; fuer die Syntax eignet sich die Transformationsgrammatik, fuer die Phonetik die Strukturalistik am besten. Zu 2.: Metasprachliche Eingriffe werden nur fuer die notwendigsten Erklarungen akzeptiert. Zu 3.: Sprachliche Konkretisierungen sind immer komplex; Schwierigkeiten gibt es bei der Materialauswahl fuer spezifische Lehr- und Lernziele. Zu 4.: Die Struktur der Zielsprache ist Ausgangspunkt aller Materialaufbereitung, vom Strukturvergleich mit der Ausgangssprache sind aber wichtige Modifikationen zu erwarten. Anhand der "Grammatik der deutschen Grundwortarten" von G. Kaufmann und des Lehrbuches "Deutsch als Fremdsprache I" konnten die aufgeworfenen Fragen konkret diskutiert werden.

mf72-03-0261

Zapp: Orientaciones generales en la ensenanza del espanol.1. (General Tendencies in the Teaching of Spanish.)

Im dem ersten Teil des Aufsatzes referiert der Autor kritisch die bisherigen Ergebnisse der Psycholinguistik, insbesondere des Behaviorismus, und beschreibt ihren Beitrag zur derzeitigen Methodik des Spanischunterrichts. Eingehend setzt der Autor sich mit den Lerngesetzen Robert Lados auseinander, die allgemeine Prinzipien des Lernens fuer den Fremdsprachenunterricht zu erschliessen versuchen. Er erblickt darin einen neuen Ansatz fuer eine empirisch abgesicherte Theorie des Fremdsprachenlernens.

mf72-03-0262

Zapp: Orientaciones generales en la ensenanza del espanol.2. (General Tendencies in the Teaching of Spanish.)

Im zweiten Teil des Aufsatzes wird der Beitrag des taxonomischen Strukturalismus und der generativen Transformationsgrammatik auf den Spanischunterricht untersucht. Frequenzuntersuchungen zum Wortschatz und zu den Strukturen werden u.a. als wesentliche Voraussetzungen fuer den Fremdsprachenunterricht angesehen; ihre Vermittlung im Stimulus-Response-Modell wird verteidigt, wobei aber auch versucht wird, die Grenzen des Stimulus-Response-Modells im Fremdsprachenunterricht zu bestimmen. Die Praktikabilitaet der Transformationsgrammatik fuer den Spanischunterricht wird an einem Einzelbeispiel veranschaulicht; wesentliche Ergebnisse fuer den Spanischunterricht

erwartet der Autor von einem Forschungsprojekt der Universitaet Neuchatel, Schweiz, das in seinen didaktischen Implikationen dargestellt wird.

mf72-03-0263

Zimmermann: Lehrwerke zum Fruehbeginn des Englischunterrichts.

Untersucht und kritisch kommentiert werden unter sprachlichen, didaktischen und methodischen Gesichtspunkten die folgenden fuenf Lehrwerke: 1. Fruehbeginn des Englischunterrichts (Cornelsen, Berlin 1969); 2. Englisch im Dritten Schuljahr (Hirt, Kiel 1969); 3. Spielend Englisch im 3. Grundschuljahr (Brann, Karlsruhe 1970); 4. Englisch in der Grundschule (Diesterweg, Frankfurt o.J.); 5. Let's begin (Schroedel, Hannover 1970).

mf72-03-0264

Zindler: Pruefungswesen und Ausbildungsmoeglichkeiten im Bereich Deutsch als Fremdsprache an westdeutschen Hochschulen.

Die Deutschpruefung fuer auslaendische Studienbewerber an westdeutschen Hochschulen besteht aus einem schriftlichen Teil (Grammatiktest, Diktat und Textwiedergabe) und einem muendlichen Teil. Im Verlauf der Ausfuehrungen wird die Art der Aufgabenstellung der verschiedenen Pruefungsteile an den verschiedenen Hochschulen der BRD analysiert. Ausserdem wird eine Aufstellung ueber die Sprachkurse gegeben, die an den Hochschulen der BRD abgehalten werden.

mf72-03-0265

Zoch: Die Entwicklung des dialogischen Sprechens mit Hilfe von Bildern.

Die Hauptaufgabe des Fremdsprachenunterrichts besteht in der Vermittlung der Sprechfertigkeit. Deshalb kommt der Entwicklung des dialogischen Sprechens eine besondere Bedeutung zu. Der Autor gibt Beispiele, wie das dialogische Sprechen von einfachen Reproduktionsuebungen bis zum frei-kombinierenden Sprechen kontinuierlich gefoerdert werden kann. Das geschieht an dem Situationskomplex "Gespraech zur Befriedigung bestimmter Wuensche. Ein Wochenende: Besuch von Kulturveranstaltungen" und den Einzelsituationen "Erkundigungen ueber Ort, Zeit und Inhalt von Veranstaltungen, Kauf von Veranstaltungskarten". Dieses Thema wird in einer Unterrichtseinheit behandelt, in der drei Stunden der Einfuehrung und Festigung grammatischer und lexikalischer Erscheinungen dienen und drei Stunden fuer die Entwicklung des dialogischen Sprechens gedacht sind. Die Uebungen vollziehen sich in den Stufen der woertlichen Wiedergabe des Ausgangstextes, dem mustervariierenden Sprechen, dem textgebunden variierenden Sprechen und schliesslich dem frei-kombinierenden Sprechen.

S C H L A G W O R T R E G I S T E R

ABSCHLUSSPRUEFUNG	7,53,66,184,243,264
ADRESSAT	56
AKTIVITAETEN, AUSSER- SCHULISCHE	24,114,154
AMERIKANISCH	37,39,202
ANFANGSUNTERRICHT	17,35,63,94,100,107,122,164, 187,247,254,264
ANSCHAUUNG	214,254
AUFSATZ	189,226
AUSDRUCKSVERMOEGEN, MUENDLICHES	48,58,62,210
AUSDRUCKSVERMOEGEN, SCHRIFTLICHES	40,62,167
AUSLANDSAUFENTHALT	24,54,124,128
AUSLANDSKURS	24,54,124
AUSSPRACHEGENAUIGKEIT	81
AUSSPRACHESCHULUNG	13,30,52,67,152,187,191,210
AUSSPRACHESCHWIERIGKEIT	65,187,251
AUSSPRACHEUEBUNG	187
AUSWECHSELN	16,222
BEDEUTUNG	120,175
BEDEUTUNGERSCHLIESSUNG	28,63,99,125
BELGIEN	190
BEWERTUNGSSKALA	86
BEWUSSTMACHUNG	108,125
BIBLIOGRAPHIE	75,78,97,147,183,199,217,240
BILINGUALISMUS	240
BRIEF	96

BULGARIEN	63
CHILE	212
CHINA	195
CHINESISCH	48
CHINESISCH(FU)	47,72,153,158,166,177,236
CHORSPRECHEN	29
COMPUTER ASSISTED INSTRUCTION	3,119,197
DARBIETUNG	34,213,214,254,265
DEUTSCH	10,11,12,21,23,55,64,83,104, 105,112,174,176,196,218,225, 228
DEUTSCH(FU)	13,17,18,19,20,27,32,34,38,56, 61,63,65,66,69,70,75,80,81,83, 89,91,100,120,121,122,124,125, 128,139,151,154,174,187,190, 192,196,209,210,212,213,214, 220,222,224,246,249,250,251, 254,260,264,265
DEUTSCH(MU)	77
DEUTSCH,AFRIKAANS	251
DEUTSCH,FINNISCH	89,90
DEUTSCH,GRIECHISCH	254
DEUTSCH,ITALIENISCH	254
DEUTSCH,JUGOSLAWISCH	254
DEUTSCH,RUSSISCH	61
DEUTSCH,SPANISCH	254
DEUTSCH,TUERKISCH	254
DEUTSCHLAND, BRD	7,10,11,12,18,34,37,53,55,56,64, 79,90,104,176,218,228,229,247, 248,254,260,264
DEUTSCHLAND, DDR	25,63,65,77,80,108,109,120,128, 159,224,265
DIA	46,71,128,224

DIALEKT	172,228
DIALOG	15,16,27,59,131,181,209,235, 265
DIDAKTIK	5,32,69,90,92,93,94,100,108, 121,139,187,196,230
DIKTAT	238
DREIPHASENDRILL	191
EIGENTAETIGKEIT	2,3,42,113,121,122,168
EIGNUNGSTEST	7,53
EINSTUFUNGSTEST	7,53
ELEMENTARSCHULE	78,153
ENGLISCH	37,39,41,110,126,155,156,157, 202,211
ENGLISCH(FU)	4,8,26,29,30,33,35,43,44,58, 59,62,68,84,101,127,136,143, 144,148,150,155,164,172,181, 184,186,195,226,227,229,235, 237,238,240,247,257,263
ENGLISCH,DEUTSCH	8
ERFAHRUNGSBERICHT	17,18,35,60,63,65,66,91,111, 159,207,222,260
ERWACHSENENBILDUNG	1,7,29,34,53,56,57,63,66,68, 79,84,103,141,151,154,179, 184,200,203,214,243,248,254, 257
ERWEITERN	16
EXPERIMENT	28,76,192,244,258
FACHSPRACHE	17,68,196,248
FEHLERBEWERTUNG	92
FERNSEHEN	109,134,145,159
FERNSEHKURS	65,80,109,159
FERNSTUDIUM	229
FERTIGKEITEN,SPRACHLICHE	7,14,17,31,32,34,45,48,58,63, 65,73,80,81,85,86,90,95,96, 106,108,117,118,120,160,168,

FERTIGKEITEN, SPRACHLICHE (Forts.)	186, 191, 196, 205, 209, 220, 226, 227, 230, 259, 262, 265
FESTIGUNG	16, 214
FILMKURS	44, 63, 190
FINNLAND	18, 89
FORSCHUNG, EMPIRISCHE	60, 111, 115, 138, 228.
FORSCHUNGSBERICHT	10, 11, 12, 55, 64, 83, 176, 218, 228
FORTGESCHRITTENENUNTERRICHT	15, 17, 18, 29, 38, 63, 94, 100, 106, 107, 135, 136, 139, 141, 179, 253, 264
FRANZOESISCH	57, 98, 102, 182, 198, 245, 255
FRANZOESISCH(FU)	1, 2, 9, 15, 16, 31, 40, 46, 49, 50, 52, 54, 62, 75, 76, 82, 85, 86, 103, 119, 132, 133, 137, 138, 141, 149, 154, 160, 167, 173, 185, 199, 200, 201, 207, 244, 258
FREMDSPRACHENTEST	7, 48, 53, 58, 67, 92, 103, 142, 177, 184, 234, 237, 255, 264
FREMDSPRACHENUNTERRICHT	5, 33, 71, 8, 90, 91, 93, 94, 99, 118, 146, 147, 154, 162, 178, 191, 194, 203, 204, 210, 215, 216, 219, 220, 223, 230, 239, 240, 243, 259
FRUEHBEGINN	35, 60, 78, 111, 162, 164, 263
GENERA VERBI	21, 61, 125
GESAMTSCHULE	92, 247
GRAMMATIK	14, 17, 21, 23, 31, 36, 38, 39, 40, 51, 61, 63, 65, 76, 77, 80, 81, 90, 91, 92, 104, 105, 107, 108, 110, 112, 117, 119, 129, 132, 133, 140, 155, 156, 157, 158, 161, 167, 169, 174, 177, 186, 191, 193, 194, 195, 196, 198, 202, 204, 208, 210, 212, 220, 222, 223, 226, 228, 231, 232, 233, 236, 240, 255, 259, 260
GRAMMATIK, FUNKTIONALE	209, 212
GRAMMATIK, INDUKTIVE	89, 220
GRAMMATIK, TRADITIONELLE	108, 212, 260

GRAMMATIK-UEBERSETZUNGS- METHODE	117,208,216,230,244,259
GRAMMATIKSTOFF	21,22,23,38,61,77,112,126,133, 140,157,161,167,236
GRAMMATIKTEST	264
GRAMMATIKUEBUNG	209
GRAMMATIKUNTERRICHT	77,117,155
GRAMMATIKUNTERRICHT, VERFAHREN	209
GRIECHISCH(FU)	75
GROSSBRITANNIEN	147
GRUNDSCHULE	35,111,164
GRUPPENARBEIT	74
GRUPPENTEST	264
GYMNASIUM	37
HAUPTSCHULE	229
HOCHSCHULE	17,31,65,68,76,142,242,259, 264
HOER-LABOR	71
HOER-SPRECH-AUFNAHME-LABOR	71
HOER-SPRECH-LABOR	71,212
HOEREN	34,48,58,95,138,253
HOERTEST	264
HOERVERMOEGEN	187
HOERVERSTEHEN	32,48,58,95,96,138,177,230, 253
IDIOMATIK	45,89,202
INFORMATIONSTHEORIE	230
INHALTSZUSAMMENFASSUNG	15
INTENSIVKURS	44,65,142,207,248
INTERFERENZ	61,90,91,196,210,230,259

INTERPRETATION	201
INTONATION	52, 89, 107, 152, 165, 259
ITALIENISCH	198
ITALIENISCH(FU)	242
IWRITH(FU)	75
JAPANISCH	126
JAPANISCH(FU)	129, 130, 169, 231, 232, 233
KANADA	242
KLASSENUNTERRICHT	217
KOMMUNIKATIONSFORSCHUNG	12, 55, 83, 196, 209, 259
KONTEXT	131
KONTRASTIERUNG	61, 104, 108, 117, 187, 259
KULTURKUNDE	9, 41, 80, 81, 90, 92, 120, 124, 128, 173, 220, 241, 249
KYBERNETIK	121
LABORAUSRUESTUNG	216
LANDESKUNDE	9, 13, 15, 18, 41, 65, 69, 80, 81, 89, 90, 92, 120, 128, 220, 224, 241
LAUTBILDUNG	8, 51, 67, 102, 143, 152, 187, 251
LAUTSCHULUNG	30
LEHRBUCH	17, 19, 31, 47, 85, 123, 151, 166, 208, 212
LEHRBUCHTEXT	215
LEHRER	6, 36, 124, 145, 197, 238
LEHRERAUSBILDUNG	8, 81, 150, 172, 229
LEHRERFORTBILDUNG	13, 19, 20, 69, 81, 91, 190, 212
LEHRERHANDBUCH	77
LEHRERKURS	69, 128
LEHRMATERIAL	4, 14, 17, 47, 61, 62, 68, 81, 84, 85, 97, 99, 115, 117, 122, 158, 186, 190, 195, 222, 224

LEHRMATERIALAUFBAU	77,90,91,107,120,222
LEHRMATERIALEINSATZ, KOMBINIERTER	13,65,165,197,229
LEHRMATERIALENTWICKLUNG	122
LEHRMATERIALGESTALTUNG	209,260
LEHRPLAN	31,49,68,108,123,150,195,219, 242,247
LEHRPROGRAMM	18,36,75,91,113,166,191,222, 259
LEHRPROGRAMMENTWICKLUNG	13,121,122
LEHRWERK	19,53,151,190,212,263
LEHRWERK, GRAMMATIK	38
LEISTUNGSBEURTEILUNG	135,136,191
LEISTUNGSDIFFERENZIERUNG	74,92,123,247
LEISTUNGSMASSTAEBE	191
LEISTUNGSMESSUNG	7,17,33,48,53,58,63,81,92,107, 177,184,186,191,196,237,255
LEKTUERETEXT	215
LERNEN	81
LERNKARTE	224
LERNPSYCHOLOGIE	28,92,93
LERNSPIEL	15,192
LERNSTUFE	160,168,186
LERNTHEORIE	43,82,108,113,115,261
LERNZIEL	7,31,43,53,93,144,189,219,243
LERNZIELANALYSE	187
LESEN	34,45,76,84,119,186,191,223, 230,240
LESETEST	264
LEXIK	17,63,65,80,81,90,104,107, 108,120,174,191,220,228,259

LIED	41,178
LINGUISTIK	10,11,12,21,64,,69,78,83,92, 104,108,110,116,139,144,147, 156,166,175,176,183,185,194, 196,201,204,219,239,245,252, 266
LINGUISTIK, ANGEWANDTE	47,92,93,99,105,115,117,129, 131,150,152,160,175,183,195, 196,199,239,240,242,262
LINGUISTIK, KONTRASTIVE	8,52,90,91,92,126,170,196, 198,210,260,262
LITERATUR	25,49,54,72,84,85,101,127,241, 242
LITERATURBERICHT	33
LYRIK	26,49,101,127,201
MAERCHEN	249
METHODE	4,11,14,29,30,31,55,64,68,92, 94,95,115,142,160,164,189,195, 203,206,218,220,238,260
METHODE, AUDIOLINGUALE	2,13,14,18,67,94,99,125,166, 189,216,244
METHODE, AUDIOVISUELLE	44,65,94,99,104,196,244,254, 258
METHODE, DIREKTE	94,99,117,212,214,230,259
METHODE, VERMITTELNDE	94,117
METHODIK	17,34,81,85,90,91,92,108,187, 196,204,213,214,220,254,265
MODELLVERSUCH	13,32,139
MODUS	10,83,139
MORPHOLOGIE	10,90,110,175,214,228,231,259
MOTIVATION	30,43,54,113,142,255
MOTIVIERUNG	34,214
MUTTERSPRACHE	210,228
MUTTERSPRACHENUNTERRICHT	77,230,241
NACHERZAEHLUNG	15,135,136

NACHSPRECHEN	29
OBERSTUFENUNTERRICHT	106,148,201
PATTERN DRILL	3,4,14,15,99,104,108,125,131, 154,185,191,199,205,209,212, 223,227,230,254,259,262
PHONEMIK	107,175,214
PHONETIK	42,52,63,102,104,107,175,183, 187,210,220,259,260,266
PHONOLOGIE	8,22,51,90,102,143,158,175, 182,195,206,252
PHOTO	224
POLITIK	146
PORTUGIESISCH	170
PRIMARSCHULE	60,114,162
PROGRAMMGESTALTUNG	20,259
PROGRAMMIERTES LERNEN	3,13,19,20,36,75,92,118,119, 121,204,222,238,246
PROGRAMMIERUNG	13,19,107,118,121,204
PROGRAMMIERTUNGSTECHNIK	19,121
PSYCHOLINGUISTIK	152,163,168,183,262
REALSCHULE	229
RECHTSCHREIBUNG	143
REIM	26
REZENSION	263
RUNDFUNK	97,148,180
RUNDFUNKSENDUNG, AUSLAENDISCHE	148
RUSSISCH(FU)	53,66,75,109,144,159,241
SACHTEXT	17,50
SATZTEIL	105
SCHREIBEN	17,34,67,96,130,153,175,189, 191,230

SCHREIBTEST	264
SCHRIFTSPRACHE	61,89,226
SCHUELER	43,54,113,175
SCHULE	17,61,81,107,120,222,230,259
SCHULE, ALLGEMEINBILDENDE	25,44,79,92,106,127,248
SCHULPOLITIK	128,230
SCHULVERSUCH	207
SEKUNDARSCHULE	31,85,114,242
SELBSTKONTROLLE	121,122,187
SELBSTSTUDIUM	2,3,42,75,113,121,122,166,168, 229
SEMANTIK	110,129,161,163,169,175,196, 233
SITUATION	16,34,70,83,100,115,131,209, 213,214,250,254
SITUATIONSBERICHT	120,219
SOZIOLINGUISTIK	11,55,183,196,228
SPANISCH	41,170,198,211
SPANISCH(FU)	7,22,41,42,51,66,67,75,96,161, 193,202,261,262
SPRACHBEHERRSCHUNG	81,250
SPRACHE, GESPROCHENE	5,10,11,12,19,32,40,55,64,70, 83,89,93,94,100,133,139,167, 176,193,196,218,228,232,250, 260
SPRACHERWERB, FREMDSPRACHIGER	61,92,175,246,261
SPRACHERWERB, MUTTERSPRACHIGER	92
SPRACHGEBRAUCH	132,174,196,228,250
SPRACHKOENNEN	29,30,39,160,168,177
SPRACHLABOR	2,5,19,20,44,46,70,71,79,88, 94,104,107,130,134,145,165, 188,190,191,212,216,219,220, 222,230,234,253

SPRACHLABORARBEIT	2,5,8,13,29,58,70,79,83,86, 107,130,134,145,172,179,188, 216,217,227,234,238,253,257
SPRACHLABORTEST	191
SPRACHLABORTYP	71,88
SPRACHNORM	174,228
SPRACHPSYCHOLOGIE	210
SPRECHEN	29,34,58,70,73,95,120,141, 191,227,229,230,238,265
SPRECHEN, SPONTANES	83,229
SPRECHGELAEUFIGKEIT	5,205
SPRECHTEST	264
STIL	11,40,83,100,174,226,228
STOFFANORDNUNG	213,214,254
STOFFAUFBEREITUNG	15,125,213,214
STOFFAUSWAHL	15,213,214,254
STOFFWIEDERHOLUNG	213,214
STRUKTURALISTIK	92,108,115,131,157,185,206, 208,222,260
STUNDENAUFBAU	130,223,254
STUNDENDAUER	6,111,171
SYNTAX	21,23,38,77,83,90,102,104, 105,112,126,129,132,139,140, 149,158,161,167,175,176,196, 198,208,214,218,225,226,228, 233,236,259,266
TAGESLICHTPROJEKTOR	256
TEMPUS	64,83,155
TERMINOLOGIE, GRAMMATISCHE	23
TEST	7,17,33,48,53,58,67,103,177, 184,186,234,237,243,250,255, 264
TEST, MUENDLICHER	7,58,103,191,264
TEST, SCHRIFTLICHER	7,191,264

TESTAUSWERTUNG	58
TESTEINSATZ	53,191
TEXT, BEARBEITETER	32
TEXTARBEIT	15,32,34,81,83,125,196,215
TEXTARTEN	12,55,64,70,83,215
TEXTAUSWAHL	215
THAI(FU)	75
THEORIEN, LINGUISTISCHE	8,39,40,47,77,92,110,117,183, 206,221,222,230,260,262,266
TONBAND	2,5,13,71,87,93,94,95
TONBANDGERAET	71,87,95,190
TONBANDKURS	18
TONBANDMATERIAL	2,46,95,166,172,212
TRANSFER	70,105,125,259
TRANSFORMATIONSGRAMMATIK	38,51,92,108,149,185,194,196, 208,211,212,219,221,222,232, 260,266
UEBERSETZEN	137
UEBERSETZUNGSUEBUNG	137
UEBUNG	17,65,67,70,80,90,92,137,155, 188,213,214,217,220,227,250, 257
UEBUNG, MUENDLICHE	16,227,254
UEBUNGSBEREICH	188,227
UEBUNGSELEMENTE	70
UEBUNGSFORM	19,89,92,100,188,189,191,209, 227,246,265
UEBUNGSINHALT	107
UEBUNGSPHASE	122
UEBUNGSPROGRAMM	107,188
UMGANGSSPRACHE	5,40,61,93,133,167,193,220, 228,232,245,259

UMWANDELN	16,222
UNGARISCH(FU)	140
UNGARN	128
UNTERRICHT	69,246
UNTERRICHTSFILM	20,125,212
UNTERRICHTSMITTEL	25,111,113,220
UNTERRICHTSMITTEL, AUDIOVISUELLE	17,20,25,44,46,63,72,80,82,87, 99,107,109,145,172,190,219, 255,258
UNTERRICHTSMITTEL, AUDITIVE	5,18,87,97,145,148,180,188,219
UNTERRICHTSMITTEL, NICHTTECHISCHE	224
UNTERRICHTSMITTEL, TECHISCHE	19,20,25,71,92,108,122,130,152, 165,180,188,190,191,197,212, 219,224,229,234,256
UNTERRICHTSMITTEL, VISUELLE	1,72,103,128,191,219,224,256, 265
UNTERRICHTSPHASE	125
UNTERRICHTSPANUNG	93
UNTERRICHTSSTUNDE	6,171,254,265
UNTERRICHTSVERFAHREN	2,14,32,42,72,82,86,96,97,113, 142,145,152,172,192,223,255
UNTERRICHTSZIEL	31,117
USA	6,92,114,162
VERHALTENSPSYCHOLOGIE	230,261
VERSTAENDIGUNGSFAEHIGKEIT	7,53
VIER-PHASEN-DRILL	125,222
WANDBILD	224
WOERTERBUCH	116,200

WOERTERBUCH, ZWEI- SPRACHIGES	200
WORT	98, 175
WORTBILDUNG	98
WORTFELD	104, 241
WORTGRUPPE	105
WORTSCHATZ	14, 42, 45, 82, 96, 110, 144, 153, 163, 177, 195, 198, 200, 223
WORTSCHATZAUSWAHL	90, 104, 220
WORTSCHATZMINIMUM	200
WORTSCHATZTEST	264
WORTSCHATZUNTERRICHT	81, 99
WORTSTELLUNG	23, 105, 112
ZEITENFOLGE	155

A L P H A B E T I S C H E S R E G I S T E R

AALF-Kiel (Arbeitsgruppe Ange- wandte Linguistik Franzoesisch)	1
Aarons, Alfred C. (Bearb.)	240
Agatstein, Michael	2
Allen, John R.	3
Allen, Robert L.	4
Ankerstein, Hilmar S.	5
Arbeiten zum programmierten Fremdsprachenunterricht. 2	36
Arendt, Jermaine D.	6, 41, 74, 75, 106, 114, 173, 249
Barrera-Vidal, Albert	7
Barry, W. J.	8
Bartley, Diana E.	172
Baur-Langenbacher, Wilfried	9
Bausch, Karl-Heinz	10, 11
Bayer, Klaus	12
Behrens, Ernst	215
Beitraege zu den Sommerkursen. Beitraege zu den Fortbildungs- kursen des Goethe-Instituts fuer Deutschlehrer und Hochschulger- manisten aus dem Ausland.	13
Belasco, Simon	14
B.E.L.C. (Bureau d'Etudes de l'Enseignement de la Langue et Civilisation Francaises)	15, 16
Benes, Eduard	17
Berg, Arno	18
Berger, Rudolf	19

Berichte ueber Fortbildungskurse zur Unterrichtstechnologie und Mediendidaktik.	20
Bernazkaja, A.	21
Beym, Richard	22
Bieberle, Bruno	23
Bludan, Michael	24
Blumtritt, Raif	25
Bodden, Horst	26
Boeddinghaus, W.	27
Bol, Eduard	28
Botsman, P. B.	29
Bowen, J. Donald	30
Boyse, James A.	31
Braun, Korbinian	32
Brings, Friedhelm	33
Brosch, Gerd	34
Brown, James W.	234
Buergel, Ursula	35
Bung, Klaus	36
Burr, Penelope	37
Burst, Rolf (Hrsg.)	247
Buscha, Joachim	38
Butters, Ronald R.	39
Calvé, Pierre	40
Campa, Arthur L.	41
Cardona de Gibert, Angeles	42
Carpay, Jacques A.M.	28
Cartier, Francis A.	43

Cartledge, H.A.	44
Carver, D.J.	45
Centre for Information on Language Teaching and Research (Bearb.)	147
Chemin-Hervilly, Suzanne	46
Cheng, Robert	47
Ching, Eugene	48
Christ, Herbert	49
Christ, Ingeborg	50
Cressey, William W.	51
Debrock, Marc	52
Denninghaus, Friedhelm	53
Deutch, Rachel F.	54
Deutrich, Karl-Helge	55
Deutsch fuer Auslaender.	56
Deutsch-Franzoesisches Jugend- werk (DFJW)	57
Deutscher Volkshochschul-Verband, Paedagogische Arbeitsstelle (Hrsg.)	7, 53
Deyes, A.E.	58
Dobson, Julia	59
Donoghue, Mildred R.	60
Draganowa, Galina	61
Edelstein, Wolfgang	247
Edener, Wilfried	62
Eisenstein, Valentina	63
Elkins, Robert	37
Elmauer, Ute	64
English-Teaching Information Centre of the British Council (Bearb.)	147

Erdmann, Eva	65
Erfahrungen mit Pilotpruefungen fuer Sprachen-Zertifikate.	66
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.1	106
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.2	41
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.3	60
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.4	74
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.6	249
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.7	75
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.9	173
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.10	114
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.11	180
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.12	178
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.16	162
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.18	6
Eric Focus Reports on the Teaching of Foreign Languages.19	256
Erziehung in Wissenschaft und Praxis.16	92
Estarellas, Juan	67
Ewer, J. R.	68
Faber, Helm von	20, 69, 70, 71
Fang-Yu, Wang	72
Farmer, S. P.	73

Fearing, Percy	74
Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes	196
Fiks, A. I.	75
Finstein, Milton W.	76
Flaemig, Walter	77
FLES Bibliography	78
Floessner, Wolfram	79
Foerster, Ursula	80, 81
Ford, Jerome C.	82
Forschungen zur gesprochenen Sprache und Moeglichkeiten ihrer Didaktisierung.	83
Fowler, W.S.	84
Le francais dans le second cycle.	85
Fréchette, Ernest A.	86, 87
Freidmann, H.	88
Freihoff, Roland	89, 90, 91
Fremdsprachen. Lehren und Erlernen	92
Freudenstein, Reinhold	92, 93, 94, 95, 175
Garfinkel, Alan	96, 97
Gauger, Hans-Martin	98
Gerighausen, Josef	99, 100
Gibbs, Anthony	101
Goethe-Institut zur Pflege Deut- scher Sprache und Kultur im Aus- land e.V.	13, 196
Goethe-Institut Muenchen, Referat Unterrichtstechnologie und Medien- didaktik (Hrsg.-)	20, 83
Goldberg, John R.	102

Gotter, Lothar	103
Grauberg, Werner	104
Grimm, Hans-Juergen	105
Grittner, Frank M.	106
Grucza, B.	107
Guenther, Klaus	108, 109
Gunderson, Frank	142
Gunter, Richard	110
Gutschow, Harald	92, 111
Hackel, Werner	112
Hanzeli, Victor E.	113
Haukebo, Gerhard K.	114
Hauptman, Philip C.	115
Helbig, Gerhard	116, 117
Hellmich, Harald	118
Henning, William A.	119
Herrde, Dietrich	120
Hertkorn, Ottmar	121, 122
Heuer, Helmut	123
Hill, John C.	124
Hoefer, Adolf	125
Hoffer, Bates	126
Hombitzer, Eleonore	127
Horvâth, József	128
Howard, Irwin	129
Institut fuer Deutsche Sprache Mannheim, Forschungsstelle Freiburg	83
Ishida, Toshiko	130

James, Carl	131
Jeanes, R.W.	132, 133
JeKenta, Albert W.	60, 162
Jorstad, Helen	134
Jouret, Jacques	52
Kampmann, Elmar	135, 136
Katzer, Eva	137
Kaufmann, Franz	138
Kaufmann, Gerhard	139
Kausch, Elisabeth	25
Kausen, Herbert	26
Kerek, Andrew	140
Kerndter, Fritz	91, 141
Kilker, James A.	142
Klier, Linde	215
Koehn, Ingeborg	137
Kostomarov, W.G.	241
Kozłowska, H.	107
Kreidler, Charles W.	143
Kronen, Heinrich	144
Lally, Dale V. Jr.	145
Langer, Juergen	146
Language-Teaching Abstracts 5-1972-1. Abstracts 1-90	147
Lechler, Hans Joachim	148
Lee, Eric J.	149
Lee, W.R.	150
Lehrwerke fuer den Deutschunter- richt mit Auslaendern.	151

León, P.R.	152
Leong, Che Kan	153
Leupold, Eynar	154
Leuschner, Burkhard	155, 156, 157
Li, Ying-che	158
Lichtenberg, Hartmuth	159
Loloum, Jean	160
Love, F.	113
Lozano, Anthony G.	161
McKim, Lester W.	162
McNeill, N.B.	163
Mahlich, Eva-Maria	164
Maier, Harald	165
Manley, T.M.	166
Marcoux, Dell R.	167
Martin, P.	152
Massey, D.	168
Mathias, Gerald B.	169
Menton, Seymour	170
Michel, Joseph	178, 239
Mikesell, Norman L.	180, 256
Miller, S.H.	171
MLA Seminar in Audio-Visual Teacher Preparation 1970	172
Morain, Genelle Grant	173
Moser, Hugo	174
Moulton, William G.	175
Mueller, Rolf	176
Muerb, Hedda	19

Muller, Gilbert H.	177
Munoz, Olivia	178
Mutz, Karl	179
Nelson, Robert J.	180
Newton, Anne C.	181
Newton, Brian	182
Nieder, L.	222
Notes bibliographiques du C.R.E.D.I.F.	183
Nowacek, Robert	184
Olbert, Juergen	185
Oller, John W. Jr.	186
Ortmann, Wolf-Dieter	187
Partmann, Leo	188
Paulston, Christina Bratt	189
Pfeiffer, Friedrich W.	190
Pfeiffer, W.	107
Pimsleur, Paul	191
Pindur, Nancy	192
Prado, Eduardo	193
Preuschen, Karl Adalbert	194
Price, R.F.	195
Probleme des Deutschen als Fremdsprache, Forschungsberichte und Diskussionen.	196
Puerschel, Heiner	197
Py, Bernard	198
Raasch, Albert	199, 200, 201
Ramos, Manuel A.	202
Reichel, Dieter	203

Reinecke, Werner	204
Rivers, Wilga W.	205
Roberge, Claude	206
Rothmund, Alfons	207
Roulet, E.	208
Sachs, Sabine	209
Sagen, Trygve	210
Sánchez Díaz, Anibal	211
Schade, W. (Uebers.)	241
Schaefer, Hans-Wilhelm	212, 213
Schaepers, Roland	214
Schneider, Bruno	185
Schneider, Rudolf	215
Schraepen, Edmond	216
Schrand, Heinrich	217
Schroeder, Peter	218
Schuele, Klaus	219
Schulz, Dora	220
Schurig, Manfred	146
Schwartz, Arthur	221
Siliakus, H. J.	222
Smith, Alfred N.	223
Soldatov, G. A.	224
Sommerfeldt, Karl-Ernst	225
Sopher, H.	226
Sperber, Jochen	227
Staedtler, Erhard (Red.)	13
Steger, Hugo	228

Steinbrecht,Wolfgang	53
Strecker,Bernd	229
Szule,Aleksander	230
Takahara,Kumiko	231
Takahashi,George	232
Teramura,Hideo	233
A Testing of the Audio-Active Voice Reflector in the Foreign Language Classroom.	234
Thirty Dialogues for Classroom Use.	235
Thompson,Sandra Annear	236
Toth,Erwin	237
Triesch,Manfred(Hrsg.)	196
Tucker,C. Allen	238
Twaddell,Freeman	239
Universidad Nacional de Trujillo, Departamento de Idiomas y Lingüística	211
Useful Materials.	240
Vereščagin,E.M.	241
Verna,Anthony	242
VHS-Zertifikate fuer Fremdsprachen	243
Voegeli,Kurt	244
Wandruszka,Mario	245
Wazel,Gerhard	246
Weinheimer Gesamtschul-Curricula. Erarbeitet von den Fachkommissionen fuer Deutsch,Englisch,Mathematik, Ungefaecherte Naturlehre und Reli- gionsunterricht.	247
Weinrich,Harald	248
Weiss,Gerhard H.	249
Wenzel,Johannes	250

Werkhefte fuer technische Unterrichtsmittel.6	20
Werkstattgespraeche.	83
Westhuijzen,Leo van der	251
Wheller, Max W.	252
Widēn,Pertti	253
Wilms,Heinz	89
Winterscheidt,Friedrich	254
Wood,Peter	255
Wrenn,James J.	256
Wullen,Lothar T.	257
Wullschlaeger,Orest	258
Zabročki,Ludwik	259,260
Zapp,Franz Josef	261,262
Zierer,Ernesto	211
Zimmermann,Ruediger	263
Zindler,Horst	264
Zoch,Irene	265
Zwicky,Arnold M.	266